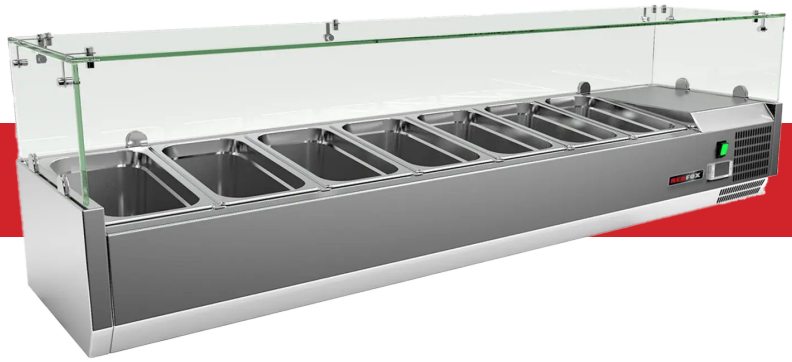
REDFOX®

Návod k použití



Vitrína chladicí pultová 7x GN 1/3 230 V / 1N
MCH 3160

2026-11-15

www.rmgastro.com

OBSAH

1. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ 3

2. TECHNICKÁ DATA 3

3. UMÍSTĚNÍ ELEKTRICKÉ 3

4. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ Z HLEDISKA POŽÁRNÍ OCHRANY 3

5. INSTALACE 4

6. PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO KABELU DO SÍTĚ 4

7. NÁVOD K POUŽITÍ 7

8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA 15

1. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Vyhláška MZd. 38/2001 Sb. Nařízení 1907/2006/EC - REACH Regulation, 1935/2004/EC – Food contact regulation.

Výrobky splňují požadavky §26 zákona č.258/2000 v platném znění. Výrobky splňují požadavky směrnice RoHS 2015/863/EU, 10/2011, 517/2014, 2015/1094, 2015/1095.

Pozor, výrobce se vzdává jakékoli odpovědnosti v případě přímých i nepřímých poškození, které se vztahují ke špatné instalaci, nesprávným zásahem nebo úpravami, nedostatečnou údržbou, nesprávným používáním, a které jsou eventuálně způsobeny jinými příčinami, jež uvádí body uvedené v podmínkách prodeje. Tento spotřebič je určen pouze pro odborné používání a musí být obsluhován kvalifikovanými osobami. Části, které byly po nastavení zajištěny výrobcem nebo pověřeným pracovníkem, nesmí uživatel přestavovat.

2. TECHNICKÁ DATA

Šířka netto [mm]	Hloubka netto [mm]	Výška netto [mm]	Hmotnost netto [kg]	Příkon elektrický [kW]
1600	427	427	51.00	0.180

Napájení	Klimatická třída	Hloubka brutto [mm]	Hloubka GN zařízení [mm]	Výška brutto [mm]
230 V / 1N - 50 Hz	4	435	150	310

Tloušťka izolace [mm]	Maximální teplota zařízení [°C]	Minimální teplota zařízení [°C]	Počet GN / EN zařízení	Hmotnost chladiva [g]
40	8	2	7	38.00

Objem brutto [m3]	Objem netto [m3]	Hmotnost brutto [kg]	Šířka brutto [mm]
0.228	0.270	56.00	1690

3. UMÍSTĚNÍ ELEKTRICKÉ

Ke správné činnosti a umístění spotřebiče je nutné dodržet následující všechny předepsané normy pro daný trh. Rozbalte přístroj a zkontrolujte, zda se přístroj nepoškodil během přepravy. Umístěte přístroj na vodorovnou plochu (maximální nerovnost do 2°). Drobné nerovnosti lze vyrovnat regulovatelnými nožičkami. Jestliže zařízení bude umístněné tak, že bude v kontaktu se stěnami nábytku, tyto musí odolávat teplotě až 60°C. Instalaci, seřízení, uvedení do provozu musí provést kvalifikovaná osoba, která má k takovýmto úkonům oprávnění, a to dle platných norem. Přístroj může být instalován samostatně nebo v sérii s přístroji naší výroby. Je nutno dodržovat minimální vzdálenost 10 cm od hořlavých materiálů. V tomto případě je nutné zabezpečit odpovídající úpravy, aby byla zabezpečena tepelná izolace hořlavých částí. Spotřebič se musí instalovat pouze na nehořlavém povrchu nebo u nehořlavé stěny. **Součásti spotřebiče zajištěné výrobcem. nebo jeho zástupcem nesmí pracovník provádějící instalaci výrobku přestavovat.**

4. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ Z HLEDISKA POŽÁRNÍ OCHRANY

- obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby
- spotřebič smí být bezpečně používán v souladu s platnými normami daného trhu:

Ochrana proti požáru v prostorách se zvláštním rizikem nebo nebezpečím

Ochrana před účinky tepla

- spotřebič je nutné umístit tak, aby stál nebo visel pevně na nehořlavém podkladu

Na spotřebič do vzdálenosti menší než bezpečná vzdálenost od něho nesmějí být kladeny předměty hořlavých hmot (nejmenší vzdálenost spotřebiče od hořlavých hmot je 10 cm).

Tabulka: stupeň hořlavosti stavební hmoty zařazené do st. hořlavosti hmot a výrobků

Stupeň hořlavosti	Stavební hmoty
A – nehořlavé	žula, pískovec, betony, cihly, keramické obkladačky, omítky
B – nesnadno hořlavé	akumin, heraklit, lihnos, itaver
C1 – těžce hořlavé	dřevo, listnaté, překližky sirkoklit, tvrzený papír, umakart
C2 – středně hořlavé	dřevotřískové desky, solodur, korkové desky, pryž, podlahoviny
C3 – lehce hořlavé	dřevovláknité desky, polystyrén, polyuretan, PVC

- informace o stupni hořlavosti běžným stavebních hmot uvádí tabulka výše. Spotřebiče musí být instalovány bezpečným způsobem. Při instalaci musí být dále respektovány příslušné projektové, bezpečnostní a hygienické předpisy:
- požární bezpečnost lokálních spotřebičů a zdrojů tepla
- ochrana proti požáru v prostorách se zvláštním rizikem nebo nebezpečím
- ochrana před účinky tepla

5. INSTALACE

Důležité: Výrobce neposkytuje žádnou záruku na závady, vzniklé v důsledku nesprávného používání, nedodržování instrukcí obsažených v přiloženém návodu k použití a špatným zacházením se spotřebiči. Instalaci, úpravy a opravy spotřebičů pro velkokuchyně, tak jako i jejich demontáž z důvodu možného poškození přívodu plynu, mohou být prováděny pouze na základě smlouvy o údržbě, tato smlouva může být uzavřena s autorizovaným prodejcem, přičemž musí být dodržovány technické předpisy a normy a předpisy týkající se instalace, elektrického přívodu, plynové přípojky a bezpečnosti práce. Technické instrukce pro instalaci a seřízení, k použití POUZE pro specializované techniky. Instrukce, které následují, se obrací k technikovi kvalifikovanému pro instalaci, aby provedl všechny operace způsobem co nejkorektnějším a podle platných norem. Jakákoli činnost spojená s regulací apod. musí být vykonána pouze se zařízením odpojeným ze sítě. Je-li nutno udržovat spotřebič pod napětím je nutno dbát nejvyšší opatrnosti. Typ spotřebiče pro provedení odtahu je deklarován na typovém štítku, jedná se o spotřebiče typu A1.

6. PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO KABELU DO SÍTĚ

Instalace elektrického přívodu – tento přívod musí být samostatně jištěn. A to odpovídajícím jističem jmenovitého proudu v závislosti na příkonu instalovaného přístroje. Příkon přístroje zkontrolujte na výrobním štítku na zadním panelu (či boku) přístroje. Připojený zemnící vodič musí být delší než ostatní vodiče. Přístroj připojte přímo na síť, je nezbytné vložit mezi spotřebič a síť vypínač s minimální vzdáleností 3 mm mezi jednotlivými kontakty, který odpovídá platným normám a zatížením. Přívod uzemnění (žlutozelený) nesmí tímto spínačem být přerušen. Přístroj určený pro připojení do zásuvky, připojte do sítě, pokud má zásuvka odpovídající jištění. V každém případě přívodní kabel musí být umístěn tak, že v žádném bodě nedosáhne teploty o 50 stupňů vyšší než prostředí. Než bude spotřebič připojen do sítě, je nutné se nejprve ujistit, že:

- přívodní jistič a vnitřní rozvod snesou proudové zatížení spotřebiče (viz štítek matrice)
- rozvod je vybaven účinným uzemněním podle norem příslušného trhu a podmínek daných zákonem
- zásuvka nebo vypínač v přívodu jsou dobře přístupné od spotřebiče
- elektrický přívod do zařízení musí být z olejevzdorného materiálu

Vzdáváme se jakékoli zodpovědnosti v případě, že tyto normy nebudou respektovány a v případě porušení výše uvedených zásad. Před prvním použitím musíte přístroj vyčistit viz. kapitola „čištění a údržba“. Spotřebič musí být uzemněn pomocí šroubu se značkou uzemnění.

- Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokrýma rukama a taháním za napájecí přívod!
- Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo sdružené zásuvky.
- **Přípojný bod sítě musí mít maximálně níže uvedenou impedanci: ZMAX = 0,042 + j 0,026 Ω pro fázové vodiče a 0,028 + j 0,017 Ω pro nulový vodič.**

Typ výrobku	Rozměr vnější (mm)	Kapacita	Napěří (V/Hz)	Příkon (W)	Hmotnost (kg)	Chladivo
MCH 4120	1200 x 335 x 440	5 x GN 1/4	230 / 50-60	0,125	39	R290
MCH 4140	1400 x 335 x 440	6 x GN 1/4	230 / 50-60	0,125	43	R290
MCH 4150	1500 x 335 x 440	7 x GN 1/4	230 / 50-60	0,125	44	R290
MCH 4160	1600 x 335 x 440	7 x GN 1/4	230 / 50-60	0,125	45	R290
MCH 4180	1800 x 335 x 440	8 x GN 1/4	230 / 50-60	0,18	52	R290
MCH 4200	2000 x 335 x 440	10 x GN 1/4	230 / 50-60	0,18	57	R290
MCH 3120	1200 x 395 x 440	1x GN 1/2 + 3x GN 1/3	230 / 50-60	0,125	42	R290
MCH 3140	1400 x 395 x 440	1x GN 1/2 + 4x GN 1/3	230 / 50-60	0,125	45	R290
MCH 3150	1500 x 395 x 440	1x GN 1/2 + 5x GN 1/3	230 / 50-60	0,125	49	R290
MCH 3160	1600 x 395 x 440	7x GN 1/3	230 / 50-60	0,18	51	R290
MCH 3180	1800 x 395 x 440	8x GN 1/3	230 / 50-60	0,18	55	R290

Připojení elektrického kabelu do sítě

Instalace elektrického přívodu - tento přívod musí být samostatně jištěn. A to odpovídajícím jističem jmenovitého proudu v závislosti na příkonu instalovaného přístroje. Příkon přístroje zkontrolujte na výrobním štítku na boku přístroje.

Připojený zemnící vodič musí být delší než ostatní vodiče. Přístroj připojte přímo na síť, je nezbytné vložit mezi spotřebič a síť vypínač s minimální vzdáleností 3 mm mezi jednotlivými kontakty, který odpovídá platným normám a zatížením. Přívod uzemnění (žlutozelený) nesmí tímto spínačem být přerušen. Přístroj určený pro připojení do zásuvky, připojte do sítě pokud má zásuvka odpovídající jištění.

V každém případě přívodní kabel musí být umístěn tak, že v žádném bodě nedosáhne teploty o 50 stupňů vyšší než prostředí. Než bude spotřebič připojen do sítě, je nutné se nejprve ujistit, že:
• přívodní jistič a vnitřní rozvod snesou proudové zatížení spotřebiče (viz štítek matrice)
• rozvod je vybaven účinným uzeměním podle norem (ČSN) a podmínek daných zákonem
• zásuvka nebo vypínač v přívodu jsou dobře přístupné od spotřebiče

Vzdáváme se jakékoli zodpovědnosti v případě, že tyto normy nebudou respektovány a v případě porušení výše uvedených zásad.
Před prvním použitím musíte přístroj vyčistit viz. kapitola „čištění a údržba“. Spotřebič musí být uzemněn pomocí šroubu se značkou uzemnění.

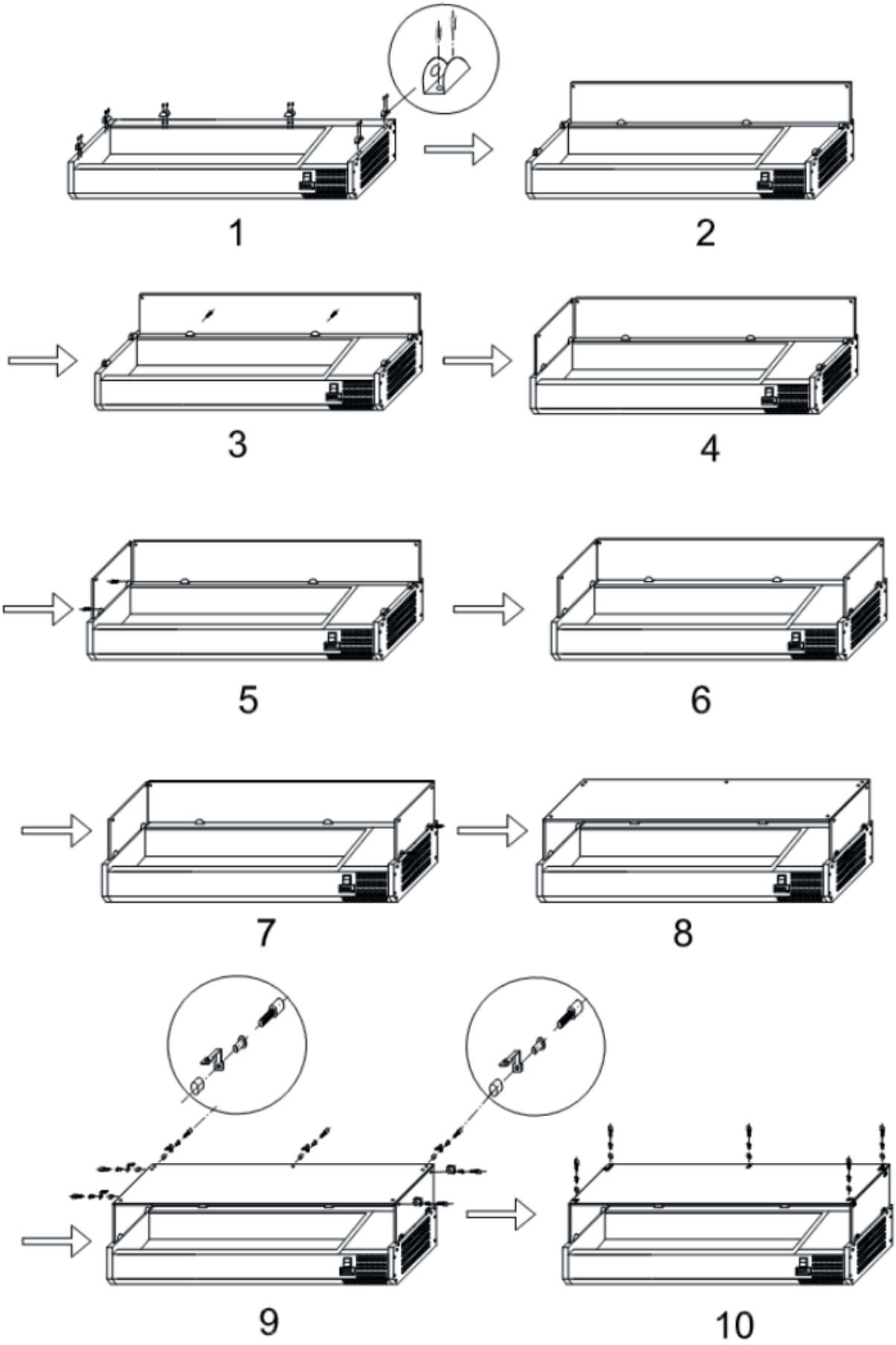
INSTALACE

Technické instrukce pro instalaci a regulaci.
K použití POUZE pro specializované techniky.

Instrukce, které následují, se obrací k technikovi kvalifi kovanému pro instalaci, aby provedl všechny operace způsobem co nejkorektnějším a podle platných norem.

Jakákoli činnost spojená s regulací apod. musí být vykonána pouze se zařízením odpojeným ze sítě. Je-li nutno udržovat spotřebič pod napětím je nutno dbát nejvyšší opatrnosti.

Průvodce montáží skleněného panelu



PŘEDPIS PRO INSTALACI PRO VITRÍNKY

Důležité:

Výrobce neposkytuje žádnou záruku na závady, vzniklé v důsledku nesprávného používání, nedodržování instrukcí obsažených v Návodu k použití a špatným zacházením se spotřebiči.

INSTALACE:

Instalaci, úpravy a opravy spotřebičů pro velkokuchyně, tak jako i jejich demontáž, mohou být prováděny pouze na základě smlouvy o údržbě, tato smlouva může být uzavřena s autorizovaným prodejcem, přičemž musí být dodržovány technické předpisy a normy a předpisy týkající se instalace, elektrického přívodu, plynové přípojky a bezpečnosti práce.

Odvětrávání místnosti v níž je spotřebič nainstalován musí být v souladu s platnými normami a předpisy. Spotřebič může být nainstalován samostatně nebo v sérii s jinými našimi spotřebiči. Je třeba respektovat minimální vzdálenost 10 cm od spotřebiče, aby se zabránilo eventuálnímu kontaktu se stěnami z hořlavého materiálu.

Doporučujeme též, aby byla přijata patřičná opatření proto, aby byla zajištěna tepelná izolace hořlavých částí například instalováním ochranných prvků proti sálání. Je též nutné, aby spotřebiče byly instalovány bezpečně. Nožičky je možno seřídit a tak vyrovnat eventuální nerovnosti a rozdíly.

7. NÁVOD K POUŽITÍ

Pozor! Než začnete přístroj používat, je nutné z celého povrchu sejmout ochranné fólie a pak jej dobře omýt vodou se saponátem na nádobí a poté otřít vlhkým hadrem.

Chladicí vitrínu je nutno složit z dodávaných dílů. Gastronádoby nejsou součástí dodávky, ale musí se doobjednat!

Připojte chladící stůl nebo vitrínu k síti a zapněte hlavní vypínač. Pro nastavení parametrů si pozorně prostudujte instrukce uvedené v návodu.

Ovládací panel Dixell

Model Dixell o rozměrech 32×74 mm je regulátory osazený mikroprocesorem, vhodný zejména pro aplikace při normálních teplotách. Je vybaven reléovým výstupem pro ovládání kompresoru a vstupem pro teplotní čidlo PTC nebo NTC. Přístroj má rovněž digitální vstup pro alarmovou signalizaci nebo spouštění odtávání. Přístroj lze plně nakonfi gurovat pomocí speciálních parametrů, které lze snadno naprogramovat klávesnicí.

Kompresor

Regulace se provádí podle teploty naměřené čidlem termostatu s pozitivním rozdílem od žádané hodnoty.

Kompresor se spustí tehdy, vzroste-li teplota nad hodnotu součtu žádané hodnoty a hystereze. Když teplota poklesne na žádanou hodnotu, kompresor se opět vypne. V případě poruchy čidla termostatu je okamžik startu a zastavení kompresoru určen parametry „COn“ a „COF“.

Odmražení

Odtávání se provádí jednoduchým zastavením kompresoru. Parametr “ldF“ řídí interval mezi odtávacími cykly a parametr “ MdF“ délku odtávání.

Ovládání čelního panelu

SET - Zobrazení žádané hodnoty. V režimu programování slouží k výběru parametru nebo potvrzení operace.

(DEF) - Zahájení ručního odtávání

(UP) - Zobrazení posledního alarmového stavu

V režimu programování slouží k pohybu v seznamu parametrů a ke zvětšení zobrazené hodnoty.

(DOWN) - Zobrazení posledního alarmového stavu. Podržením dojde k sepnutí přídavného výstupu. V režimu programování slouží k pohybu v seznamu parametrů a ke zmenšení zobrazené hodnoty.

Kombinace kláves

+ - Zamknutí a odemknutí klávesnice.

SET + - Vstup do režimu programování.

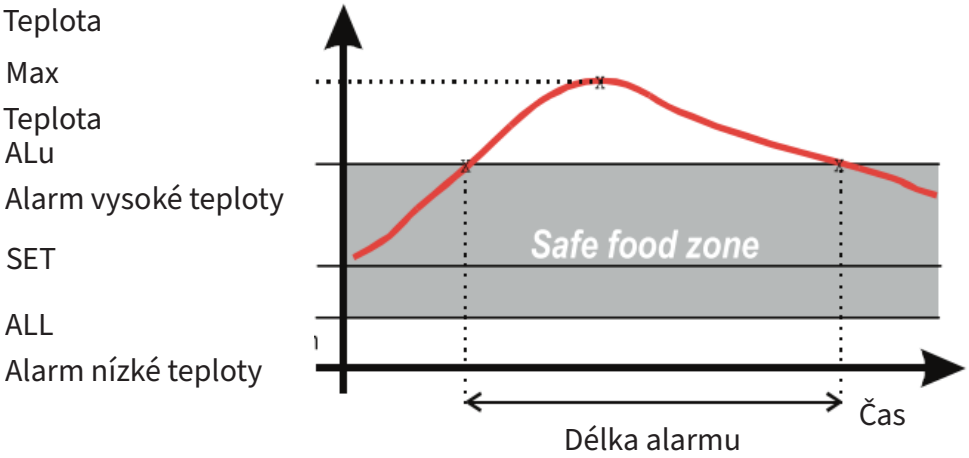
SET + - Návrat k zobrazení hodnoty prostorové teploty.

Funkce kontrolek je popsána v níže uvedené tabulce:

LED	REŽIM	FUNKCE
	Svítí	Kompresov v chodu
	Bliká	Režim programování (bliká-li) Uvolnění zpoždění pro minimální cyklus
	Svítí	Probíhá odtávání
	Bliká	Režim programování (bliká-li)
	Svítí	Teplotní alarm

ZÁZNAM TEPLOTNÍCH ALARMŮ (FUNKCE HACCP)

Regulátor XR20C signalizuje a zaznamenává teplotní alarmy, jejich délku a max. dosaženou teplotu.
Viz. obr. Horní teplotní alarm



Ovládací panel Dixell



Zobrazení alarmu, délky a dosažené max/min teploty

Pokud svítí kontrolka alarmu je alarm zaznamenán. K zobrazení druhu alarmu, max. a min. dosažené teploty a délka alarmu se postupuje následovně:

1. Stiskněte tlačítko nebo
2. Na displeji se zobrazí zpráva: “HAL“ pro horní teplotní alarm nebo “LAL“ pro dolní teplotní alarm a následuje Max (Min) dosažená teplota. Potom se zobrazí zpráva “tiM“ (tiMe) a následuje Délka v hodinách a minutách.
3. Potom přístroj zobrazí měřenou teplotu.

Pozn. : Pokud alarm stále trvá, zobrazí parametr “tiM“ částečnou délku.

Pozn. : Alarm je zaznamenán, pokud se teplota vrátí do normálních hodnot.

Vymazání zaznamenaného alarmu, nebo stále aktivního alarmu

1. Stiskněte v režimu prohlížení alarmu tlačítko SET na déle než 3 s, než se zobrazí zaznamenaný alarm (zobrazí se hlášení rSt).
2. Potvrďte operaci a hlášení rSt začne blikat. Zobrazí se měřená teplota.

HLAVNÍ FUNKCE

Zobrazení údaje o žádané hodnotě

1. Krátce stiskněte tlačítko SET a na displeji se zobrazí žádaná hodnota.
2. Pro návrat k aktuální teplotě opět krátce stiskněte SET nebo 5 s počkejte.

Změna žádané hodnoty

1. Podržte tlačítko SET déle než 2 s.
2. Zobrazí se údaj žádané hodnoty a kontrolka začne blikat.
3. Nastavenou hodnotu lze měnit stiskem tlačítek nebo (do 10 s).
4. Nově nastavenou hodnotu lze uložit opětovným stiskem tlačítka SET nebo automaticky po 10 s.

Zahájení ručního odtávání

Stiskněte a podržte tlačítko DEF déle než 2 s.

Změna hodnoty libovolného parametru

1. Současným stiskem tlačítek SET a po dobu 3 s se přístroj přepne do režimu programování (kontrolky a začnou blikat).
2. Vyberte žádaný parametr.
3. Stiskem tlačítka SET zobrazíte aktuální hodnotu (bliká pouze kontrolka).
4. Pomocí tlačítek nebo nastavte žádanou hodnotu.
5. Stiskem tlačítka SET hodnotu uložíte a přesunete se k následujícímu parametru.

Ukončení: Stiskněte současně tlačítka SET a ,anebo vyčkejte 15 s.

POZNÁMKA: K uložení nové hodnoty dojde v obou případech.

Skryté menu obsahuje všechny parametry přístroje

Vstup do skrytého menu

1. Do režimu programování vstoupíte stiskem tlačítek SET a po dobu 3 s (kontrolky a začnou blikat).
2. Když se parametr zobrazí na displeji, držte stisknutá tlačítka SET a po dobu dalších 7 sekund.
Zobrazí se hlášení Pr 2 a ihned parametr Hy.
Nyní jste ve skrytém menu

3. Vyberte požadovaný parametr.
4. Stiskněte tlačítko SET pro zobrazení jeho hodnoty. (nyní bliká pouze).
5. Tlačítkem nebo můžete tuto hodnotu změnit.
6. Stiskem tlačítka SET uložte novou hodnotu do paměti a přejděte k dalšímu parametru.

Ukončení: Stiskem tlačítek SET + nebo vyčkáním po dobu 15 s.

Jak přesunout parametr ze skrytého menu do seznamu první úrovně a naopak

Každý parametr umístěný ve SKRYTÉM MENU se může odstranit nebo umístit do seznamu „PRVNÍ ÚROVNĚ“ (uživatelský seznam) stiskem tlačítek SET a .

Je-li parametr ze SKRYTÉHO MENU v seznamu první úrovně, je zapnuta desetinná tečka.

Uzamčení klávesnice

1. Podržte po dobu alespoň 3 s současně tlačítka a .
2. Zobrazí se zpráva POF a klávesnice je uzamčena. Nyní je možné sledovat pouze nastavení žádané hodnoty nebo min /max zaznamenanou teplotu.
3. Bude-li kterákoliv klávesa stisknuta déle než 3 s, zobrazí se zpráva POF.

Opětovné odblokování klávesnice

Podržte po dobu alespoň 3 sekund současně tlačítka a .

Nepřetržitý cyklus

Pokud není v činnosti odtávání, lze stisknutím tlačítka na déle než 3 s spustit nepřetržitý cyklus.
Kompresor bude pracovat v nepřetržitém cyklu dle par. “CCt“. Může být opět ukončen před uplynutím nastaveného času tlačítkem.

PARAMETRY

Pozn. Parametry psané kurzívou jsou pouze ve skrytém menu.

REGULACE

Hy	Hystereze: (0,1 až 25,5 °C / 1 až 255 °F) Hystereze regulačního zásahu pro žádanou hodnotu. Ke startu kompresoru dojde, když teplota stoupne na žádanou hodnotu plus hysterezi Hy. Vypnutí kompresoru nastane, když teplota klesne na žádanou hodnotu.
LS	Minimum žádané hodnoty: (-50 °C až SET; -58°F až SET): Nastavuje minimální akceptovatelnou žádanou hodnotu.
US	Maximum žádané hodnoty: (SET až 110 °C, SET až 120 °F): Nastavuje maximální akceptovatelnou žádanou hodnotu.
Ot	Kalibrace prostorového čidla termostatu: (-12 až 12 °C, -120 až 120 °F) Umožňuje kompenzovat případný off set čidla termostatu.
OdS	Zpoždění výstupů regulace po zapnutí přístroje: (0 až 255 min) Tato funkce se aktivuje při zapnutí přístroje a zamezuje aktivaci výstupů po dobu nastavenou tímto parametrem.
AC	Minimální cyklus kompresoru: (0 až 50 min) Minimální interval mezi zastavením a opětovným rozběhem kompresoru.
CCt	Čas zapnutí kompresoru - nepřetržitý cyklus (cyklus rychlého zmražení): (0.0 – 24.0 hodin, po 10 min) Umožňuje nastavit délku nepřetržitého cyklu : kompresor běží bez přerušení po dobu CCt. Používá se např. při plnění prostoru novými výrobky.
COn	Zapnutí kompresoru při vadné sondě: (0 až 255 min) Čas během kterého běží kompresor při poruše prostorového čidla. Při Con=0 kompresor je vždy v chodu.
COF	Vypnutí kompresoru při vadné sondě: (0 až 255 min) Čas během kterého je kompresor vypnut při poruše prostorového čidla. Při COF=0 kompresor vždy v chodu.
CH	Typ regulace: CL = chlazení, Ht = topení.

ZOBRAZENÍ, ROZLIŠENÍ

CF	Jednotky měření: °C=Celsius, °F=Fahrenheit UPOZORNĚNÍ : Když se změní jednotky měření, musí se zkontrolovat a případně změnit též parametry SET, Hy, LS, US, Ot, ALU, ALL.
rES	Rozlišení (°C): (in = 1 °C; dE = 0.1 °C) zobrazení desetinných míst.

ODTÁVÁNÍ

IdF	Interval odtávání: (1 až 120 hod) Určuje časový interval mezi dvěma začátky odtávacích cyklů.
MdF	Maximální doba trvání odtávání: (0 až 255 min) nastavuje maximální délku odtávání.
dFd	Teplota zobrazená při odtávání: (rt = měřená teplota; it = teplota na začátku odtávání; SEt = žádaná hodnota; dEF = hlášení “dEF”).

dAd	Max. zpoždění displeje po odtávání: (0 až 255 min). Nastavuje maximální dobu mezi koncem odtávání a začátkem zobrazení skutečné teploty.

ALARMY

ALC	Nastavení typu alarm: (Ab; rE) Ab= absolutní teplota: teplota alarmu je dána hodnotami ALL nebo ALU. rE = teplota alarmu je vztažena k žádané hodnotě. Alarm se aktivuje, když teplota překročí hodnoty “SET+ALU” nebo “SET-ALL”.
ALU	Horní teplotní limit pro alarm: (SET až 110 °C, SET až 230 °F) Při dosažení této teploty dojde po prodlevě „ALd“ k aktivaci alarmu.
ALL	Dolní teplotní limit pro alarm: (-50 °C až SET, -58 °F až SET) Při dosažení této teploty dojde po prodlevě ALd k aktivaci alarmu.
ALd	Zpoždění teplotního alarmu: (0 až 255 min) Interval mezi detekcí alarmu a jeho signalizací.
dAO	Zpoždění (vyloučení) alarmu po zapnutí přístroje: (0 až 23.5 hod) Doba po zapnutí přístroje kdy jsou vyloučeny všechny teplotní alarmy.

DIGITÁLNÍ VSTUP

i1P	Polarita digitálního vstupu: oP: digitální vstup se aktivuje rozpojením kontaktu; CL: digitální vstup se aktivuje sepnutím kontaktu.
i1F	Konfigurace digitálního vstupu: EAL = externí alarm: „zobrazí se hlášení „EA“; bAL = dveřní kontakt: „zobrazí se hlášení „CA“; PAL = tlakový spínač: „zobrazí se hlášení „CA“; dEF = aktivace odtávacího cyklu; LHt = bez funkce; Htr = přepnutí režimu (chlazení – topení). AUS = není v činnosti
did	Zpoždění alarmu digitálního vstupu: (0 až 255 min) zpoždění mezi detekcí stavu vnějšího alarmu (i1F = EAL nebo i1F = bAL) a jeho signalizací, zpoždění signalizace otevření dveří (i1F = dor) a časový interval pro sčítání aktivací tlakového spínače (i1F = PAL).
nPS	Počet zapnutí tlakového spínače: (0 až 15) Počet zapnutí tlakového spínače, v intervalu did, než se vyhlásí alarm (i1F = PAL)
odc	Stav kompresoru a ventilátoru při otevření dveří: no, Fan = normální, CPr, F_C = kompresor vypne.

Další

PbC	Typ čidla: Umožňuje nastavit typ čidla: PtC = PTC; ntC = NTC.
rEL	Verze software přístroje.
PtB	Kód tabulky parametrů: pouze ke čtení.

DIGITÁLNÍ VSTUPY

Digitální kontakt je možno parametrem “i1F“ naprogramovat na pět funkcí.

VSTUP SPÍNAČE DVEŘÍ (I1F=DOR)

Při vstupu signálu polohy dveří do přístroje a podle nastavené hodnoty parametru „odc“ mohou být výstupy relé změněny takto:

no, Fan = nedojde k ovlivnění kompresoru

CPr, F_C = kompresor se vypne

Po uplynutí časového intervalu (nastaveného parametrem „did“) se při otevření dveří aktivuje alarm, na displeji se zobrazí sdělení „dA“ a regulace se restartuje. Alarm se vypne při deaktivaci digitálního vstupu. Při otevření dveří jsou blokovány alarmy pro horní a spodní teplotu.

VŠEOBECNĚ PLATNÝ ALARM (I1F=EAL)

Pokud je aktivován digitální vstup, jednotka čeká po dobu intervalu „did“, než dojde k hlášení alarmu „EAL“. Stav výstupů se nezmění, poplach bude ukončen, jakmile přestane být aktivován digitální vstup.

VÁŽNÝ ALARM (I1F=BAL)

Pokud je aktivován digitální vstup, jednotka čeká po dobu intervalu „did“, než dojde k hlášení alarmu „CA“. Výstupní relé se odpojí a alarm bude ukončen, jakmile přestane být aktivován digitální vstup.

TLAKOVÝ SPÍNAČ (I1F=PAL)

Pokud během časového intervalu „did“ počet aktivací tlakového spínače dosáhne hodnotu „nPS“, potom

se zobrazí hlášení „CA“. Kompresor bude vypnut a zastaví se proces regulace.

Když je digitální vstup aktivní je kompresor vždy vypnut. Pokud počet aktivací v intervalu dosažen, vypněte a zapněte přístroj a regulace se restartuje.

SPUŠTĚNÍ ODTÁVÁNÍ (I1F=DFR)

Při vytvoření podmínek pro spuštění se zahájí odtávání. Po skončení odtávání se normální regulace zapne znovu pouze tehdy, pokud je zablokován digitální vstup. Jinak přístroj čeká na uplynutí doby bezpečného intervalu “Mdf“.

ZMĚNA AKCE TOPENÍ – CHLAZENÍ (I1F=HTR)

Tato funkce umožňuje změnu akce regulátoru z chlazení na topení a naopak.

POLARITA DIGITÁLNÍCH VSTUPŮ

Polarita digitálních vstupů je závislá na parametrech „I1P“:

CL = digitální vstup je aktivován při sepnutí kontaktu

OP = digitální vstup je aktivován při rozepnutí kontaktu

INSTALACE A MONTÁŽ

Ovládací panel se montuje do panelu do vyříznutého otvoru o rozměrech 29x71 mm a připevňuje pomocí speciální objímky, která je součástí dodávky. Pro dosažení krytí IP65, použijte pod čelní panel těsnění RG-C. Povolený pracovní rozsah okolní teploty pro bezporuchový provoz je 0 až 60 °C.

Zařízení neumisťujte do míst s výskytem silných vibrací, nevystavujte je působení korozivních plynů, nadměrných nečistot nebo vlhkosti. Stejná doporučení platí i pro použitá čidla. Zajistěte volné proudění vzduchu okolo chladících otvorů.

ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ

Jednotky jsou osazeny šroubovací svorkovnicí umožňující připojit vodiče o průřezu až 2,5 mm2.

Předtím, než začnete zapojovat vodiče, přesvědčte se, zda použité napájecí napětí odpovídá nastavení jednotky. Přívody od čidel veďte odděleně od napájecích vodičů, od vedení k ovládaným spotřebičům a od silových vedení. Dbejte, aby nedošlo k překročení maximální povolené zátěže relé. V případě potřeby výkonnějšího spínání použijte vhodné externí relé.

PŘIPOJENÍ ČIDLA

Čidlo je třeba montovat špičkou vzhůru, aby se zabránilo poškození vlivem náhodného průniku kapaliny.

Aby bylo dosaženo správného měření průměrné prostorové teploty, doporučuje se umístit čidlo stranou silnějšího proudění vzduchu. Čidlo teploty ukončení odtávání umístěte mezi žebra výparníku do nejchladnějšího místa, kde se vytváří největší množství ledu, daleko od ohřívače nebo od nejteplejšího místa v průběhu odtávání, abyste zabránili předčasnému ukončení odtávání.

POUŽITÍ PROGRAMOVÉHO KLÍČE HOT KEY

Jak naprogramovat klíč “hot key” z přístroje (čtení)

1. Naprogramujte přístroj tlačítky.

2. Když je přístroj zapnut, zasuňte programovací klíč “Hot key” a stiskněte tlačítko ,zobrazí se hlášení „uPL“ a rozbliká se “End”.

3. Stiskněte tlačítko “SET” a hlášení “End” přestane blikat.

4. Vypněte přístroj, vyjměte programovací klíč “Hot Key” a přístroj znovu zapněte.

Pozn: Při nesprávném naprogramování a přenosu dat se zobrazí hlášení „Err“. V tomto případě stiskněte znovu tlačítko , pokud chcete restartovat čtení, nebo vyjměte klíč “Hot key” a operace opakujte.

Jak programovat přístroj pomocí “hot key” (zápis)

1. Přístroj vypněte.

2. Zasuňte naprogramovaný “Hot Key” do konektoru 5 PIN a přístroj zapněte.

3. Zavedení parametrů z “Hot Key” do paměti přístroje se provede automaticky; zobrazí se hlášení „doL“ a rozbliká se “End”.

4. Po 10 sekundách se přístroj restartuje a začne pracovat s novými parametry.

5. Vyjměte programovací klíč “Hot Key”.

Pozn: Při nesprávném naprogramování a přenosu dat se zobrazí hlášení „Err“. V tomto případě přístroj vypněte a zapněte pokud chcete restartovat zápis, nebo vyjměte klíč “Hot key” a operace opakujte.

SIGNALIZACE ALARMŮ

Hlášení	**Příčina**	**Výstupy**
P1	Porucha čidla termostatu	Podle nastavení parametrů Con a COF
HA	Horní teplotní alarm	Výstup beze změn
LA	Dolní teplotní alarm	Výstup beze změn
dA	Dveře otevřeny	Kompresor a ventilátor se restartují
“EA“	Vnější poplach	Výstup beze změn
“CA“	Vážný vnější poplach (i1F=bAL)	Všechny výstupy vypnuty
“CA“	Vážný vnější poplach (i1F=PAL)	Všechny výstupy vypnuty

NÁPRAVA STAVU ALARMU

Alarm čidla „P1“ je aktivován několik sekund po výskytu. K deaktivaci dojde po chvíli, když se obnoví normální činnost čidla. Před výměnou čidla nejprve zkontrolujte zapojení. Teplotní alarmy „HA“ a „LA“ se automaticky deaktivují jakmile se teploty vrátí do normálu, nebo se spustí odtávání.

Alarmy „EA“ a „CA“ (i1F=bAL) se ihned po deaktivaci digitálního vstupu a alarm „CA“ (i1F=PAL) po vypnutí a zapnutí přístroje.

Čištění a údržba

Udržujte zařízení v čistotě. Před čištěním vypněte zařízení ze zásuvky (nepoužívejte prudký proud vody ani se nesnažte odstraňovat námrazu z polic pomocí různých nástrojů. Použijte hadřík namočený v roztoku teplé vody a detergentu. Vytřete dosucha.

Jestliže uchováváte v zařízení nezabalené potraviny, doporučujeme kompletní čištění a rozmrazování každý týden, aby jste zabránili rozmnožení bakterií.

Při uchovávání balených potravin se kompletní čištění a rozmrazování musí provádět alespoň 1x měsíčně. Doporučujeme každodenní čištění vnějších částí a vnitřního těsnění dveří.

Čištění kondenzátoru

Kondenzátor čistěte měsíčně pomocí vysavače nebo štětce. Čištění vykonávejte vždy při vypnutém zařízení. Při čištění používejte rukavice, aby jste zamezili případnému poranění.

Upozornění:

Znečištěný kondenzátor negativně ovlivňuje funkci zařízení (snižuje jeho výkon a zvyšuje energetické ztráty).

Udržování chladící komory

Jednou za rok nechte chladící stůl zkontrolovat kvalifi kovaným personálem. Veškeré opravy nebo výměny částí musí provádět kvalifi kovaná osoba.

Nenastavujte nižší teploty, než jsou dány výrobcem, mohlo by dojít k poškození výparníku!

Než začnete plnit zařízení ujistěte se, že dosáhla provozní teploty!

VEŠKERÉ SEŘIZOVÁNÍ ŘÍDÍCÍCH PRVKŮ PROVÁDĚJTE PŘI ODPOJENÍ ZAŘÍZENÍ OD ELEKTRICKÉ SÍTĚ. PŘI NEMOŽNOSTI DODRŽENÍ TÉTO PODMÍNKY PRACUJTE S MAXIMÁLNÍ OPATRNOSTÍ.

8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Doporučuje se nechat přístroj alespoň jednou ročně překontrolovat odborným servisem. Veškeré zásahy do přístroje může provádět pouze kvalifikovaná osoba, která má k takovým to úkonům oprávnění. **POZOR!** Zařízení se nesmí čistit přímou nebo tlakovou vodou. Čistěte zařízení denně. Denní údržba prodlužuje životnost a účinnost zařízení. Vždy vypněte hlavní přívod k zařízení. Nerezové části omyjte vlhkým hadrem se saponátem bez hrubých částeček a vytřete do sucha. Nepoužívejte abrasivní nebo korozivní čistící prostředky. Pozor! Nežli začnete přístroj používat, je nutné z celého povrchu sejmout ochranné fólie, a pak jej dobře omýt vodou se saponátem na nádobí, a poté otřít vlhkým hadrem. **UPOZORNĚNÍ** Záruka se nevztahuje na všechny spotřební díly podléhající běžnému opotřebení (gumová těsnění, žárovky, skleněné a plastové díly atd.). Záruka se též nevztahuje na zařízení pokud není provedena instalace v souladu s návodem – oprávněným pracovníkem dle odpovídajících norem a pokud bylo se zařízením neodborně manipulováno (zásahy do vnitřního zařízení atd.) nebo bylo obsluhováno nezaškoleným personálem a v rozporu s návodem k použití, dále se záruka nevztahuje na poškození přírodními vlivy či jiným vnějším zásahem. **Nutná kontrola servisní organizací 2 x ročně. Přepravní obaly a zařízení po ukončení životnosti odevzdejte do sběru, dle předpisů o nakládání s odpadem a nebezpečným odpadem.**